

**NIEUWI
GHEDEN
2026**

**De Gids
van de
GROENTETELER**



VOLTZ MARAÎCHAGE

EEN TEAM DAT VOOR U KLAAR STAAT

COMMERCIEEL

Lorenzo VERCUYSE (VLAANDEREN) 

België

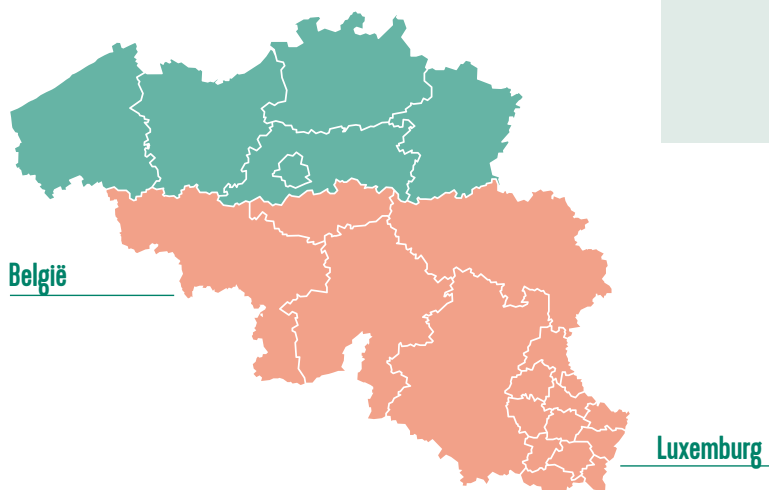
Tél. +32 (0) 468 046 626
lvercruysse@grainesvoltz.com



David DI PRETORO (WALLONIË) 

België, Luxemburg

Tél. +33 (0) 787 053 956
dpretoro@grainesvoltz.com



ONTWIKKELING

Alicia DUFOUR

Verantwoordelijke voor de Ontwikkeling
Verantwoordelijke Ontwikkeling Vruchtsoorten
& Wortelgroenten

Tél. +33 (0)6 20 36 77 77
adufour@grainesvoltz.com



Christophe MOULIN

Verantwoordelijke Ontwikkeling Bladsoorten

Tél. +33 (0)6 28 94 70 78
cmoulin@grainesvoltz.com



KLANTENSERVICE



Tél. +33 (0)2 41 54 57 10

E-mail : maraichage@grainesvoltz.com

Sandrine GREZ

Verantwoordelijke klantenservice

Tél. +33 (0)2 41 54 57 12

sgrez@grainesvoltz.com



Sonia MORIN

Tél. +33 (0)2 44 87 15 17

smorin@grainesvoltz.com



VERKOOP

Pascal CHRETIEN

Commercieel manager

Tél. +33 (0)6 10 45 78 39

pchretien@grainesvoltz.com



HOOFDKANTOOR



1, rue Edouard Branly
68000 COLMAR
FRANKRIJK
Tél. +33 (0)3 89 20 18 18
Fax +33 (0)3 89 24 42 22

LOGISTIEKE VESTIGING



17, rue Lavoisier
Z.A. La Perrière
BRAIN-SUR-L'AUTHION
49800 LOIRE-AUTHION
FRANKRIJK
Tél. +33 (0)2 41 54 57 00

Voorwoord

Een nieuw seizoen gaat van start en ook dit jaar biedt **VOLTZ Maraichage** u de beste groentevariëteiten die geschikt zijn voor de biologische teelt! Al meer dan veertig jaar zijn wij voortdurend op zoek naar, ontwikkelen en testen wij de meest resistente en productieve variëteiten, zonder ooit in te leveren op de smaak van onze groenten.

Klimaatverandering, veranderende teeltpraktijken, nieuwe maatschappelijke uitdagingen, politieke beslissingen: de biologische landbouw maakt een ongekende transitie door en bevindt zich in een turbulente periode. Het vermogen om zich aan te passen is meer dan ooit een garantie voor succes en continuïteit. Als betrokken onderneming is **VOLTZ Maraichage** zich ten volle bewust van de noodzaak om zijn praktijken en hulpmiddelen verder te ontwikkelen. Daarom presenteren wij u deze geheel nieuwe brochure in een strak en milieuvriendelijk ontwerp, die tegelijk de getuigenis vormt van onze ecologische aanpak én van het brede aanbod aan nieuwigheden die voor dit seizoen beschikbaar zijn voor de biologische teelt.

Bij **VOLTZ Maraichage** blijven we waakzaam om ervoor te zorgen dat elk product niet alleen geschikt is voor uw teeltomstandigheden, maar ook bestand is tegen de verschillende pathogenen en ziekten die uw gewassen bedreigen. Zo markeert de campagne 2025/2026 onder andere de introductie van nieuwe kruidenvariëteiten, voortgekomen uit onze expertise en genetica, zoals dille **Soren** en koriander **Gobi**, beide sterk tolerant tegen doorschieten. Het assortiment wordt ook uitgebreid met groentevariëteiten: de courgette **Delhirium N163 F1**, resistent tegen het New Delhi-virus en goed tolerant tegen courgettevirussen, en de nieuwe butternut **Ottelo F1 Bio**, met een intermediaire tolerantie tegen meeldauw, zie pagina 6.

Voor diversificatie ontdekt u (opnieuw) ons exclusieve en smaakvolle assortiment Aziatische aubergines (**Malakita F1**, **Gioleta F1**, aangevuld met **Opalita F1**), maar ook twee nieuwigheden: de tomaat **Indigo Blue Beauty** en de mini-paprika om te vullen **Dinero F1**. Ook het assortiment planten wordt uitgebreid met variëteiten van gember en kurkuma, perfect om uw teelt af te stemmen op de vraag van uw klanten.

Voor uw zomerteelten wordt ons watermeloenassortiment verrijkt met **Pasion F1** en **Reina Negra F1**, twee pitloze Sugarbaby-types die kracht en smaak combineren!

Aanpassen betekent voor **VOLTZ Maraichage** ook inspelen op de evolutie van de markt. Zo richten wij ons assortiment steeds meer op nieuwe productvormen. Een voorbeeld: ons aanbod spinazie bevat nu variëteiten met MildewPROTECT®, resistent tegen de laatste bekende meeldauwstam (Pe 20 / **Quartz F1**, **Rutile F1**, **Slate F1**) én zaden die behandeld zijn met de biostimulant Initio, compatibel met biologische landbouw en ontwikkeld door onze partner KWS. In deze nieuwighedenbrochure ontdekt u nog veel meer verrassingen. Wees gerust: ons volledige Bio-assortiment én de aanvullende onbehandelde variëteiten blijven beschikbaar en zijn steeds te raadplegen in onze Bio-catalogus **VOLTZ Maraichage**, het hele jaar digitaal toegankelijk via de QR-code onderaan deze pagina!

Om uw bestellingen in het dagelijks werk te vergemakkelijken, stelt **VOLTZ Maraichage** ook een website ter beschikking (www.voltz-maraichage.be)

Volledig assortiment



Scan mij!



Lijst van groentesoorten zonder ontheffing

SOORTEN	TYPEN / SPECIFICITEITEN
ANDIJVIE	Behalve Krulandijvie met geel hart en Waalse
AUBERGINE	Zwart of paars - Halfang
AUBERGINE	Zwart - Lang
AUGURK	Glad of stekelig (niet voor de industrie)
CHINESE KOOL PE-TSAÏ	
COURGETTE	(alle types)
KNOLRAAP	Rond met paarse kraag OP
KNOLRAAP	Ronde gele OP
KNOLSELDERIJ	
KOMKOMMER	(alle segmenten)
KOOLRABI	
PAPRIKA	Kort blok
PASTINAAK	Op
PEEN (WORTEL)	Nantaise-type
PETERSILIE	Gewoon en gekruld (behalve voorgekiemde zaden)
POMPOEN	(alle families behalve interspecifieke en sierpompoenen)
PREI	Zaadvast en hybride
RADIJS	Rood rond op
RODE BIET	
SAVOOIEKOOL	

SOORTEN	TYPEN / SPECIFICITEITEN
SLA	Alle categorieën
SLA	Jonge scheuten
SNIJBIET	
TOMAAAT MET BEPAALDE GROEIWIJZE	Tomaat met bepaalde groeiwijze voor de verse markt OP
TOMAAAT MET ONBEPAAALDE GROEIWIJZE	Langwerpig hartvormig OP (rood en kleuren)
TOMAAAT MET ONBEPAAALDE GROEIWIJZE	Langwerpig rood hart F1
TOMAAAT MET ONBEPAAALDE GROEIWIJZE	Langwerpig en vlezig en Latijns type (rood en kleuren)
TOMAAAT MET ONBEPAAALDE GROEIWIJZE	"Aumônière" OP (rood en kleuren)
TOMAAAT MET ONBEPAAALDE GROEIWIJZE	Geribd (alle types)
TOMAAAT MET ONBEPAAALDE GROEIWIJZE	Kleine vruchten kleuren OP : juli 2026
TUINBOON	
UI	Gele hybride – Lange dagen (behalve meeldauwresistente rassen)
UI	Gele hybride – Lange dagen, meeldauwresistent: januari 2026
VENKEL	
WITTE KOOL	(behalve witte kool voor zuurkool)

BLAD GROENTEN

SLA VOOR OPEN VELD

Lactuca sativa

Batavia – Blond / groen



ADORABEL

Eikenbladsla – Blond / groen



KILEY*

Eikenbladsla – Rood



ANGELIX

SLA ONDER BESCHUTTING

Lactuca sativa

Eikenbladsla – Rood



TANAKAN*

VARIËTEITEN	AANBEVOLEN PRODUCTIEKALENDER	KROP		RESISTENTIES	BIJZONDERHEDEN				
		TYPE	KLEUR			MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Sla voor open veld – Batavia – Blond / groen									
ADORABEL		Open	Groen	HR: BI:29-41EU / Nr:0 / TBSV; IR:Fol:1 / Fol:4 / LMV:1	Batavia voor de zomer met een half-opgerichte habitus, een kleine krop. Flexibel product.	1000 OZ	Bio	038630BE	
Sla voor open veld – Eikenbladsla – Blond / groen									
KILEY*		-	Groen	HR: BI:29-41EU/Nr:0; IR: LMV:1	Goede omvang en vulling gedurende het hele seizoen. Ronde en gezonde onderkant die een goede snijopbrengst garandeert. Vulling geschikt voor een goede veldhoudbaarheid. Goede tolerantie tegen doorschieten.	1000 OZ	Bio	039318BE	
Sla voor open veld – Eikenbladsla – Rood									
ANGELIX		-	Rood	HR: BI:29-41EU/Nr:0; IR: LMV:1/ Fol:4	Volumineuze plant voor het voorjaars en najaarssegment.	1000 OZ	Bio	039286BE	X
Sla onder beschutting – Eikenbladsla – Rood									
TANAKAN*		-	Rood	HR: BI:29-41EU/Nr:0; IR: Fol:4	Voor hartje winter. Volumineuze plant van het type Boucan. Mooie, intense kleur. Goede tolerantie tegen oranjeroodvlekken en grote nerven.	1000 OZ	Bio	039304BE	

* Variëteit waarvan de registratie in behandeling is

— Zaai noord — Zaai zuid — Aanplant noord — Aanplant zuid

Kalenders opgemaakt op basis van Franse gegevens

SNIJBIET*Beta vulgaris var cycla L.***JESSICA**

bio

Opnieuw beschikbaar!

- Variëteit met snelle groei voor cyclus voorjaar/herfst
- Compacte en rechtopgaande plant
- Kan zowel als hele plant of per blad worden verkocht
- Teelt in kas en open veld
- Gemiddeld gewicht: 0,7 – 1 kg
- Lengte: 25–30 cm
- Breedte: 6–8 cm

- Kleur: Donkergroen, glad
- Koudebestendigheid: Goed
- Schietresistentie: Goed

MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
1 MGN	Bio	051028BG	

**SPINAZIE***Spinacia oleracea L.***Nieuw assortiment 1–20 voor het hele seizoen!****QUARTZ F1 (PV 1720)**

Onbehandeld

Ras geschikt voor vrij flexibele voorjaars en herfstteelten. Donkergroene, gladde bladeren, geschikt zowel voor babyleaf als voor versmarkt.

**RUTILE F1 (PV 1903)***

Onbehandeld

Oosters type spinazie. Voor oogsten in late herfst, winter en vroege voorjaar. Zeer donkergroene kleur. Geschikt voor oogst als babyleaf en als volle plant.

**SLATE F1 (PV 1801)***

Onbehandeld

Zeer flexibel zomerras. Referentie wat betreft schietvertraging en tolerantie tegen bladziekten op de markt. Zeer donkergroene, ronde bladeren, licht gebubbeld in het hart. Referentie op de babyleaf-markt maar ook geschikt voor de versmarkt. Zeer hoog opbrengspotentieel.

VARIËTEITEN	AANBEVOLEN PRODUCTIEKALENDER	KLEUR	GROEI	RESISTENTIES	MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Spinazie met glad blad								
QUARTZ F1 (PV 1720)	J F M A M J J A S O N D	8	7	HR: Pe 1-20	25 MGN	Onbehandeld	030180NG	X
RUTILE F1 (PV 1903)*	J F M A M J J A S O N D	9	8,5	HR: Pe 1-20	25 MGN	Onbehandeld	030186NG	
SLATE F1 (PV 1801)*	J F M A M J J A S O N D	8	3	HR: Pe 1-20	25 MGN	Onbehandeld	030187NG	

Kalenders opgemaakt op basis van Franse gegevens

* Variëteit waarvan de registratie in behandeling is Zaaïen Oogst

KOOL

BLOEMKOOI

Brassica oleracea var. botrytis

PAKSOI

Brassica rapa subsp. chinensisLIRIA F1 bio

- Produceert bloemschermen van middelgrote grootte met een fijne structuur en een goede bladbedekking, waarbij de bladeren zich openen op het moment van de oogst
- Geschikt voor zomer en vroegoogst in de herfst
- De opgerichte groeiwijze maakt van dit ras een tweesnede product
- Cyclus van planten tot oogsten: 80 dagen

PRODUCTIEKALENDER



MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
500 GZ	Bio	016180BK	

Kalenders opgemaakt op basis van Franse gegevens

BOPAK F1 bio

- Donkergroene kleur met witte bladstelen, dit ras heeft een goede veldstandvastigheid
- Teelt onder afdekking mogelijk voor vroege oogsten van april tot juni
- Cyclus van planten tot oogsten: 44 dagen
- Resistenties: IR: Foc, Pb

PRODUCTIEKALENDER



MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
500 GZ	Bio	019026BK	

PEUL
GROENTEN

ERWTEN

Pisum sativum L.

JOE



NAIROBI

JOE Onbehandeld

Laat, robuust, gedraagt zich goed bij warmte.

NAIROBI Onbehandeld

Mooi ras, zeer productief met gespreide productie. Peul met mooie presentatie.

VARIËTEITEN	VROEG	PLANTHOOGTE (CM)	AANTAL DOPERWTEN	KLEUR	PEUL			RESISTENTIES				
					LENGTE (CM)	BREEDTE (CM)	VORM		MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Peultjes - Stamdoperwt												
JOE	Laat	100-150	8-9	Groen	10-13	1,3	Recht	IR: Fop : 1	1 KG	Onbehandeld	053214NG	X
Doperwt - Semi-doperwt - Krokant												
NAIROBI	Zeer vroeg	60-70	-	Lichtgroen	8-9	1,5	Cilindrisch	HR: Ep	1 KG	Bio	053048BS	

VRUCHT GROENTEN

AUBERGINE

Solanum melongena L.

Aziatisch assortiment

Nu ook een derde kleur beschikbaar!



OPALITA F1 (GV 012106)*



Onbehandeld

Zeer productieve plant. Lange glanzend witte vrucht met een goede smaak. Goede houdbaarheid na de oogst. Teelt onder beschutting aanbevolen ten noorden van de Loire.



GIOLETA F1



Onbehandeld

Goed uitgebalanceerde plant. Lange vrucht, licht gebogen aan het uiteinde, uitstekende smaakqualiteit met weinig zaden. Teelt onder beschutting aanbevolen ten noorden van de Loire.



CULINAIR ADVIES

- Geschikt voor bereiding op de plancha of in de oven.
- Zachtere smaak dan een klassieke aubergine.



MALAKITA F1*



Onbehandeld

Zeer krachtige, gezonde plant. Lange, stevige vrucht, goede houdbaarheid na de oogst, zeer homogeen.

VARIËTEITEN	VRUCHTVORM	LENGTE (CM)	GEMIDDELD GEWICHT (G)					
				MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN	
Diversificatie - Onbehandeld								
OPALITA F1 (GV 012106)* 		15 - 25	50 - 200	50 SZ	Onbehandeld	001111NG	X	
GIOLETA F1 		15 - 30	50 - 250	50 SZ		001088NG	X	
MALAKITA F1* 		15 - 35	50 - 250	50 SZ		001107NG	X	

COURGETTE

Cucurbita pepo L.



DELHIRIUM N163 F1*

bio

- Sterke punten: **resistentie tegen het New Delhi-virus** en een stevige tolerantie tegen courgette-virussen
- Donkergroene cilindrische vrucht van homogene kwaliteit
- Open en rechtopgaand gewas om de oogst te vereenvoudigen
- Voor teelten aan het einde van de zomer onder beschutting en in de open veld

MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
100 SZ	Bio	028185BG	

PAPRIKA

Capsicum annuum L.



De mini-paprika voor tapas!

DINERO F1 Onbehandeld

Paprika van het type SWEET CHERRY. Ronde vrucht, van donkergroen tot diep en glanzend rood, met een zeer dikke, zoete en smaakvolle vruchtwand. Gemakkelijk te oogsten, de steel is eenvoudig te verwijderen. Krachtige plant, geschikt zowel voor de open veld als voor de onder beschutting. Geschikt voor de versmarkt en voor verwerking.



FLORATE F1

bio

Ras tolerant voor TSWV. Snelle verkleuring naar geel, vrucht van mooi kaliber. Open plant, gemakkelijk te verzorgen.

VARIËTEITEN	BREEDTE (CM)	LENGTE (CM)	KLEUR ONRIJPE VRUCHT	KLEUR RIJPE VRUCHT	RESISTENTIES	MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Blok									
FLORATE F1	8-10	10-12			HR: Tm:0-3; IR: TSWV:0	50 SZ	Bio	049762BG	
Andere									
DINERO F1	3-4	3-4			HR: Tm:0	50 SZ	Onbehandeld	049311NG	

* Variëteit waarvan de registratie in behandeling is

POMPOEN

Butternut - *Cucurbita moschata*OTTELO F1 (GV 28855)

bio

Productief ras met homogene vruchten in vorm en zeer uniforme maat. Intens oranje vruchtvlees met uitstekende smaakwaliteit. Lange houdbaarheid na de oogst. Intermediaire resistentie tegen meeldauw.

EARLY BUTTERNUT PLUS

bio

Onze beste selectie binnen de populatievariëteiten

Butternut OP, verbeterde selectie van Early Butternut. Veel homogenere vorm en maat. Geen zwanenhals. Peer-vormige vrucht met crème-beige kleur.

VARIËTEITEN	PLANTOOGST-CYCLUS (D)	PLANTGROEI	GEMIDDELD GEWICHT (KG)				
				MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Butternut							
OTTELO F1 (GV 28855) 	105	Kruipend	0,8-1,5	50 SZ	Bio	028757BG	
EARLY BUTTERNUT PLUS	110	Kruipend	1,1-1,3	50 SZ	Bio	028761BG	

Musquée - *Cucurbita moschata*

MANOSK F1

bio

- Zeer productieve plant, intermediaire resistentie tegen potyvirus
- Mooie vruchtkwaliteit met kleine zaadholte, goede bewaarbaarheid
- Grote uniformiteit van de vruchten
- Cyclus zaaien-oogst: 120 dagen
- Plantgroei: Kruipend
- Gemiddeld gewicht: 8 tot 10 kg

		CODE	
MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM		
50 SZ	Bio	052036BG	

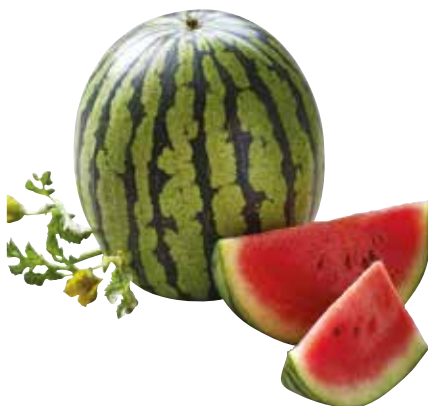
WATERMELOEN

Citrullus lanatus var. citroides

Met mini-pitten – Tijger

Memo voor voorkieming

Om een optimale uniformiteit en kiemsnelheid te garanderen, zijn de rassen in dit assortiment verkrijgbaar als voorgekiemde zaden.



MENINA F1



Onbehandeld

Krachtige plant met een hoog vruchtzettingspotentieel. Oblonge vruchten met een uniform kaliber. Intens rood vruchtvlees met een opmerkelijke aromakwaliteit.



PEPITA F1



Onbehandeld

Min. hoeveelheid-watermeloen met hoog opbrengstpotentieel. Zeer homogeen in kaliber en vorm. Uitstekende smaakwaliteit en hoog Brix-gehalte. Goede houdbaarheid na de oogst.

Met mini-pitten – Crimson

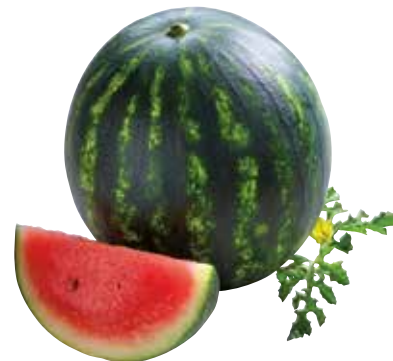


MINI MICRO F1 (GV 46548)



Onbehandeld

Ras met het kleinste kaliber uit ons assortiment, ideaal als portiefruit. Ronde vruchten homogeen in grootte en kaliber met een hoog Brix-gehalte. Aanbevolen voor Zuid-Frankrijk.



NIKAS F1



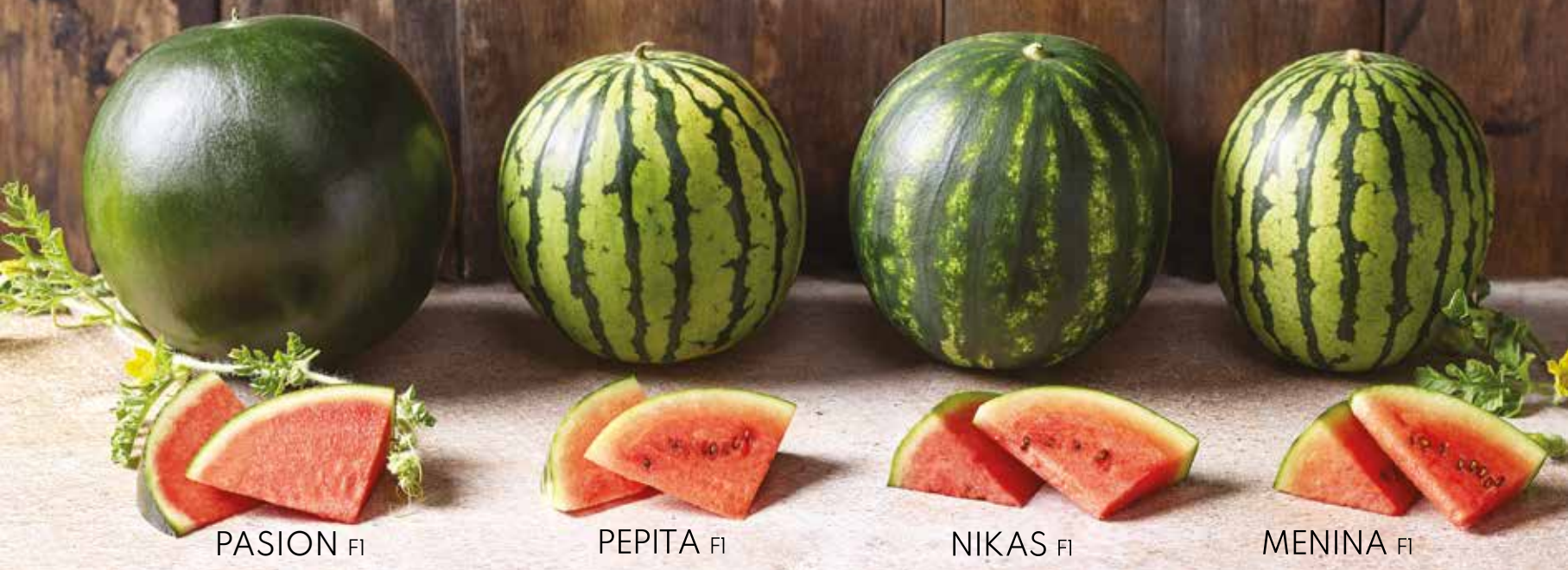
Onbehandeld

Het referentieras in Crimson-type. Veelzijdig ras, bekend om zijn vroegheid. Goede bewaarcapaciteit. Zeer zoet en knapperig vruchtvlees.

VARIËTEITEN	VORM	GEMIDDELD GEWICHT (KG)	RESISTENTIES				
				MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Met mini-pitten – Tijger							
MENINA F1 		1,5-2	-	50 SZ	Onbehandeld	046704NV	X
PEPITA F1 		1,5-2,5	-	50 SZ	Onbehandeld	046674NV	X
Met mini-pitten – Crimson							
MINI MICRO F1 (GV 46548) 		1-1,5	-	50 SZ	Onbehandeld	046709NV	
NIKAS F1 		2-2,5	IR: Px	50 SZ	Onbehandeld	046652NV	X

MINI-WATERMELOENEN

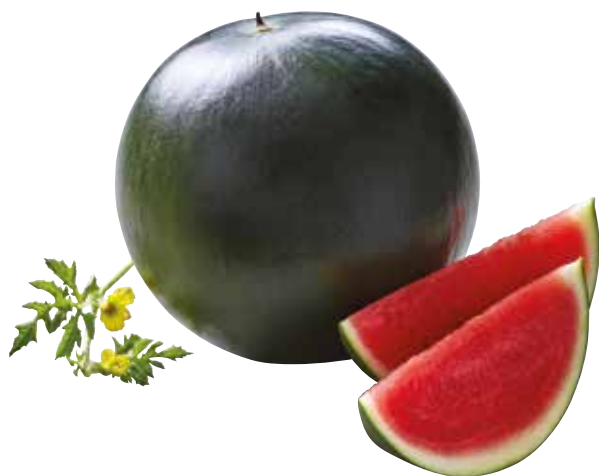
MAXI-SMAAK!



Zonder pitten – Sugar Baby

Memo pitloos

Pitloze rassen hebben een bestuiver nodig. Onze twee minirassen NIKAS F1 en PEPITA F1 kunnen hiervoor gebruikt worden.



PASION F1 (GV46631) Onbehandeld

Krachtige en gezonde plant. Ronde vruchten met een glanzend zwarte schil en weinig waslaag. Intens rood, pitloos vruchtvlees met een uitstekende smaak.

REINA NEIGRA F1 (GV 46632) Onbehandeld

De grote zus van Pasion F1. Krachtige en productieve plant. Ronde vruchten, uniform in vorm en kaliber. Intens rood vruchtvlees met een hoog Brix-gehalte.

VARIËTEITEN	VORM	GEMIDDELD GEWICHT (KG)	RESISTENTIES				
				MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Zonder pitten – Sugar Baby							
PASION F1 (GV 46631) 		2-3,5	-	50 SZ	Onbehandeld	046708NV	
REINA NEIGRA F1 (GV 46632) 		4-5	-	50 SZ	Onbehandeld	046710NV	

TOMAAAT

Solanum lycopersicum L.

INDIGO BLUE BEAUTY

bio

Type paarse Marmande. Roze vruchtvlees en paarse kraag. Zachte, zoete smaak. Dunne schil. Ideaal om originaliteit toe te voegen aan uw kraam.

INDIGO BLUE BEAUTY



VARIËTEITEN	VROEGRIJPHEID	GEMIDDELD GEWICHT (G)	RESISTENTIES				
				MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
Geribd							
INDIGO BLUE BEAUTY	Vroeg	250-300	-	50 SZ	Bio	056707BG	X

WORTEL
GROENTEN

SJALOT

Allium cepa L. (aggregatum)

INNOVATOR F1

bio

Opnieuw beschikbaar!

- Langwerpige vorm, koperkleur en roze vruchtvlees
- Geschikt voor lange bewaring
- Zeer hoge resistentie tegen valse meeldauw**
- Ideaal voor de versmarkt en de industrie

MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
1 MGC	Bio	044017BK	X

UI

Allium cepa L.

Rod - Lange dagen (lente-gewas)

RED TIDE F1

- Rode ui van het type Rijnsburger met een zeer mooie kleur
- Mooi ronde vorm met een fijne hals, geschikt voor bewaring
- Vroegheid: P2
- Geschikt voor Noord-Frankrijk
- Aanbevolen Productiekalender:

J F M A M J J A S O N D

MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
10 MGC	Bio	044227BK	

Kalenders opgemaakt op basis van Franse gegevens

AROMATISCHE
GEWASSEN

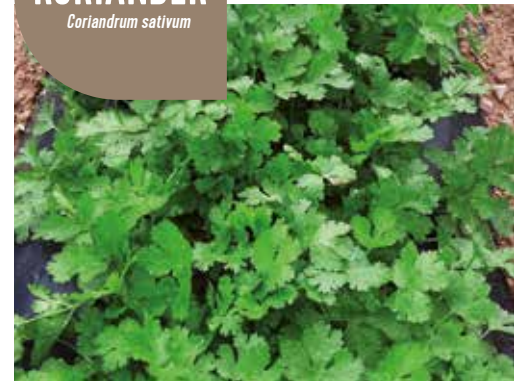
DILLE

Anethum graveolensSOREN (GV 58147) Onbehandeld

- Het meest doorschiet-tolerante ras in ons assortiment
- Effen donkergroen blad dat niet vergeelt
- Compacte groeiwijze met dicht loof
- Bijzonder geschikt voor vollegrondsteelt
- Hoogte: 40 cm
- Gebruik: Vers, industrie

MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
50 GR	Onbehandeld	058284NS	

KORIANDER

Coriandrum sativumGOBI (GV 58156) Onbehandeld

- Ras met een hoge tolerantie tegen doorschieten
- Compacte en dichte groei met een hoog opbrengstpotentieel
- Hoogte: 30 cm
- Gebruik: Vers

MIN. HOEVEELHEID	PRODUCTVORM	CODE	PLANTEN
100 GR	Onbehandeld	058659NS	

 Zaaïen  Oogst

PLANTEN

Volledige bestelbon 2026 gewijd aan uw plantplanningen, ingesloten in deze catalogus.

Mogelijkheid tot groepering met uw zoete aardappelen, kruiden en gebruikelijke planten in week 16 en 17.

KURKUMA

Curcuma longa

bio

Verpakking:
potten Ø 9 cm
kist van 24



GEMBER

Zingiber officinale

bio

Verpakking:
potten Ø 9 cm
kist van 24



AARDBEI

Fragaria ananassa

Onbehandeld

Verpakking:
Trayplant 60
Minimum 10 kisten
per levering



Trayplant

De TRAYPLANT, de garantie voor vroegheid, opbrengst en regelmaat

Onder gecontroleerde omstandigheden gedurende 3 maanden geteeld en daarna gekoeld bewaard volgens de eisen van de verschillende rassen, garanderen Trayplants:

- Een snelle en uniforme beworteling dankzij een goed ontwikkeld wortelstelsel;
- Vroegheid in uw productie: tot 2-3 weken eerder in vergelijking met een verse plugplant die het jaar ervoor (in de zomer) is geplant;
- Een hoge opbrengst vanaf het eerste jaar, geschikt voor teelt in vollegrond of substraat;
- En een nauwkeuriger beheer van uw productievolumes en data, afhankelijk van rassen en markten.

DREAM

- Niet-doordragend
- Ras dat een hoge en vroege opbrengst garandeert met aardbeien die goed houdbaar, smakelijk en stevig zijn



CLERY

- Niet-doordragend
- Vroeg ras met een zeer hoge opbrengst en een zeer goede stevigheid. De vrucht is vrij conisch, donkerrood met een duidelijk witte kraag



RED HIMALAYA

- Niet-doordragend
- In combinatie met DREAM verlengt dit ras de productiekalender. Robuuste aardbei met een goede tolerantie voor bodemziekten en mijten



Algemene verkoopvoorwaarden

1° Inleiding

De onderhavige verkoopvoorwaarden, conform de beroepsregels, nationale en internationale gebruiken, zijn uitdrukkelijk van toepassing bij het ontbreken van bijzondere overeenkomsten, op al onze verko- pen en in het bijzonder op die verkopen gedaan aan tuinders, kwekers, groente- en pootgoedtelers, boomkwekers, conserverfabrikanten, verwerkers, overheden, bedrijvencombinaties, wederverkopers, landschapsarchitecten, golfbaanontwerpers, enz. Het plaatsen van een bestelling impliceert dat men akkoord gaat met de verkoopvoorwaarden zoals die vermeld staan in onze catalogus of op elk ander handelsdocument van onze Onderneming.

Voorafgaande informatie over potentiële risico's van bepaalde gewassen voor de menselijke gezondheid.

Conform artikel L. 1338-3 van het Franse Wetboek voor de gezondheidszorg is elke handelaar of verkoper van planten die een gevaar kunnen vormen voor de menselijke gezondheid verplicht om, voordat de ver- koop gesloten wordt, de koper te informeren over de risico's voor de menselijke gezondheid en, zo nodig, over de middelen zich daartegen te beschermen. Bepaalde planten, waarvan de volledige lijst vermeld wordt in de bijlage van het besluit van 4 september 2020, kunnen mogelijk vergiftigingsverschijnselen bij inname, luchtwegallegriën, reacties van huid en slijmvliezen of abnormale huidirritaties bij blootstelling aan de zon veroorzaken. Deze risico's, voorzorgsmaatregelen en/of eventueel te ondernemen acties staan vermeld in het volgende document: <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000042325453>. De koper die instemt met deze algemene verkoopvoorwaarden, erkent hiermee naar behoren geïnfor- meerd te zijn, voorafgaand aan de verkoop, van de risico's voor de menselijke gezondheid die mogelijk- wjs verbonden zijn met de aankoop van de genoemde planten.

2° Prijzen

De prijzen stemmen overeen met onze tarieven die geldig zijn op de dag van de bestelling. Ze zijn exclu- sief belastingen, verpakings- en transportkosten.

Ze kunnen zonder voorafgaande kennisgeving op elk moment gewijzigd worden en worden opgesteld onder voorbehoud van grote wijzigingen in de economische situatie. De aangegeven prijzen voor de verschillende producten zijn geldig wanneer ze in één keer besteld worden en per levering.

De in een kolom aangegeven prijs is geldig vanaf de hoeveelheid die te zien is boven de kolom. Voor elke regel met besteld zaaigoed, wordt automatisch een minimumprij van € 5,- gerekend. Bestellingen worden geleverd in de op dat moment beschikbare, meest voordelige verpakking. In geval van een bestelling met specifieke verpakking, kan een toeslag gerekend worden.

3° Porto en verpakking

Voor alle bestellingen brengen wij bovenop de producten een forfaitair bedrag in rekening dat overeen- komt met de voorbereidings- en verzendingskosten van het zaaigoed, volgens onze geldende tarieven.

4° Bestellingen

De bestellingen worden uitgevoerd voor zover mogelijk.

De leveringen zullen uitgevoerd worden op basis van de voorraden en beschikbaarheid. Leveringen kun- nen volledig of gedeeltelijk gedaan worden.

In geval van ontoereikende of verloren oogst door klimaatverstoring en teeltongevallen van enigerlei aard, zal de bestelling gedeeltelijk of volledig in vermindering worden gebracht.

De koper kan dan op geen enkele vergoeding aanspraak maken.

De zaken die behandeld worden door onze Commerciële vertegenwoordigers zijn slechts bindend voor ons na bevestiging van onze Onderneming via een orderbevestiging.

De levering kan slechts plaatsvinden als de koper aan al zijn verplichtingen ten opzichte van de Onder- neming voldaan heeft.

De leveringstermijn is louter indicatief en biedt geen garantie.

5° Annulering van de bestelling

Volledige of gedeeltelijke annulering van een plantbestelling door de klant binnen 6 weken vóór de le- vering brengt van rechtswege een vergoeding van 50% van de waarde van de geannuleerde bestelling met zich mee, zonder dat Graines VOLTZ een bewijs hoeft aan te leveren dat het verlies heeft geleden door deze annulering.

Als de producten van de geannuleerde bestelling onverkooptbaar zijn, behoudt Graines VOLTZ zich echter het recht voor om een integrale vergoeding te vereisen van de geleden schade.

6° Verzending / levering en risico's

Het vervoer van onze goederen gebeurt op risico van de ontvanger, welke wijze van vervoer ook gefactu- reerd is. Deze goederen zijn zorgvuldig geïnspecteerd voordat ze verpakt worden en overgedragen aan het transportbedrijf dat ons dan een ontvangstbewijs van de zending heeft afgegeven.

Wij vragen aan onze klanten:

- de inhoud van de zending uit te pakken en te controleren alvorens de bezorger kwijting te verlenen, vooral als er sprake is van jonge planten. Wij wijzen hen erop dat zij hun pakketten pas dan accepteren als zij zich ervan verzekerd hebben dat deze zich in goede staat bevinden, dat het gewicht ervan overeenkomt met wat gemeld is en de verzegeling absoluut intact is.

- een met redenen omkleed voorbehoud te vermelden op de afleveringsbon: bederf, verlies, tekort of ver- tragting, enz. Dit voorbehoud moet binnen 48 uur bevestigd worden middels een aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging aan de vervoerder, teneinde een schadeloosstelling te krijgen, met een kopie ervan aan onze Onderneming.

Graines Voltz neemt alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen voor het vervoer van jonge planten onder gecontroleerde temperatuur en kan geenszins aansprakelijk gehouden worden voor de breuk van de kou- de- of de warmteketen tijdens het lossen, met als gevolg bederf in verband met de weersomstandighe- den. De klant dient alle voorzorgsmaatregelen te nemen zodra de deuren van de vrachtwagen geopend worden, om de goederen te beschermen vooral bij strenge kou of heel warm weer.

De koper dient de aard van zijn klacht, voorbehoud of geschil met redenen omkleed te melden en tevens die producten aan te geven waarop deze klacht, dit voorbehoud of geschil betrekking heeft, onder ver- melding van hoeveelheid, kwaliteit en prijs. De koper dient elk bewijsstuk te overleggen aangaande de feitelijk geconstateerde gebreken. Graines VOLTZ behoudt zich het recht voor om rechtstreeks of via een gemachtigde elke constatering en controle ter plaatse uit te voeren. Bijgevolg dient de koper de betref- fende producten te bewaren en aan Graines Voltz of zijn gemachtigde alle gelegenheid te bieden om de constateringen en controles zoals hierboven vermeld, uit te voeren.

7° Betalingen

Alle betalingen dienen gericht te worden aan het Hoofdkantoor in Colmar (Frankrijk). Er wordt geen kor- ting toegekend bij vervoerigde betaling. Onze gebruikelijke betalingstermijn is 30 dagen. De vervaldatum staat vermeld op elke factuur.

Bij overschrijding van de betalingstermijn wordt een boete wegens vertraging in rekening gebracht zon- der dat daar een aanmaning voor nodig is, ten belope van 10 procentpunten bovenop de rentevoet van de ECB. Bij elke laattijdige betaling is bovendien van rechtswege en zonder voorafgaande kennisgeving een vergoeding verschuldigd voor de invorderingskosten van een forfaitair bedrag van € 40,-. Deze vergoe- ding kan verhoogd worden als de invorderingskosten meer zijn dan het forfaitair bedrag, op voorlegging van bewijsstukken.

De klanten die zich niet houden aan de voorziene betalingstermijnen of die in het verleden het onderwerp hebben uitgemaakt van een terugvorderingsprocedure, zullen alleen geleverd worden, na vereffening

van hun rekening, als 50% of 100% van de betaling op het moment van de bestelling wordt voldaan. Bij volledige of gedeeltelijke ontstentenis van betaling na de vervaldatum, wordt van rechtswege een vaste vergoeding toegepast van 15% van het niet-betaalde bedrag, bij wijze van strafbeding.

De bank- en invorderingskosten die voortvloeien uit een verlenging van de vervaldatum komen ten laste van de klant. De niet-betaling van onze facturen geeft automatisch aanleiding tot een ingebrekestelling. In geval van door onze afdelingen vooraf aanvaarde spreiding van een betaling, maakt de niet-betaling van een termijn de volledige schuldvordering onmiddellijk opeisbaar. Tot slot, bij laattijdige betaling zijn wij gemachtigd om lopende contracten en bestellingen te beëindigen, zonder uitsluiting van andere acties. Dientengevolge zijn wij bevrijd van al onze verplichtingen.

8° Nieuwe klanten

Personen met wie wij geen commerciële relaties onderhouden, worden gevraagd bij hun eerste bestelling hun Siret-nummer of BTW-nummer te vermelden en een betaling toe te voegen gelijk aan het bedrag van de waarde van de bestelling of ons toestemming te geven voor een verzending onder rembours of een formulier te ondertekenen voor een automatische bankafschrijving.

9° Herverpakking door de koper

Als onze klant de oorspronkelijke verpakking van de goederen die wij hem geleverd hebben, wil vervan- gen, heeft hij op grond van de Franse merkenwet nr. 64-1360 van 31 december 1964 niet het recht om ons merk te gebruiken voor de herverpakte producten. Deze herverpakking resulteert in een volledige kwijtschelding van de aansprakelijkheid van Graines VOLTZ.

10° Gebruiksvoorwaarden van de producten / verantwoordelijkheid

Het gebruik door de koper van producten is beperkt tot de producten van één enkele commerciële oogst. De productie sluit de reproductie van zaaigoed en vegetatieve vermeerdering uit. Behoudens andersluidende bepalingen is het gebruik van producten - met inbegrip van de ouderlijnen die toevallig hiervan deel kunnen uit maken - voor onderzoek-, selectie- of moleculaire of genetische karakteriseringsdoel- einden strikt verboden. Bij doorverkoop van de producten aan derden, moet de verkoper de derde op de hoogte brengen van de hierboven vermelde verplichtingen. Het niet in acht nemen van de hierboven ver- melde gebruiksbeperkingen zal aanleiding geven tot het nemen van juridische stappen tegen de koper. Graines VOLTZ beperkt het gebruik van alle producten slechts tot de functies en functiecategorieën waar- voor ze toegestaan zijn. In andere woorden: elk ander gebruik dat niet op het etiket staat vermeld is verboden; de Onderneming aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid in geval van productgebruik dat buiten het wettigende en reglementair kader valt.

Onze producten mogen niet doorverocht worden voor export zonder uitdrukkelijke goedkeuring van de verkoper.

11° Beschermde variëteiten of producten

Voor bepaalde door ons verkochte variëteiten is een octrooi aangevraagd, een handelsmerk of een be- naming geregistreerd. Het betreffen regelmatig vernieuwde aanvragen of registraties en de koper kan geen enkel eigendomsrecht verwerven van deze variëteiten via het gebruik of de doorverkoop ervan. Hij verbindt zich ertoe, zodra hij kennis heeft van een schending, om onmiddellijk en met alle mogelijke middelen Graines VOLTZ te informeren bij iedere schending van zijn intellectuele eigendom van octrooi- en handelsmerken en moet in dit kader medewerking verlenen om de rechten van Graines VOLTZ te beschermen.

De reproductie van beschermde variëteiten of het gebruik van geregistreerde benamingen of handels- merken is verboden, behoudens schriftelijke toestemming van Graines VOLTZ.

De koper gaat akkoord en werkt mee aan alle controles van Graines VOLTZ met het doel de beperking van de rechten van Graines VOLTZ te controleren. Hiertoe geeft hij Graines VOLTZ of ieder ander door deze laatste genoemde aangewezen persoon, toestemming om direct toegang te krijgen tot zijn eigen infrastructuur, zoals met name serres, administratieve afdeling, enz. en tot die van derden, uitgebat onder de verantwoordelijkheid van de koper.

De koper moet zijn ervan verzekeren dat elk persoon die de producten hanteert of ontvangt aan de hierboven vermelde verplichtingen voldoet om ervoor te zorgen dat alle rechten van Graines VOLTZ ten volle worden geëerbiedigd.

12° Klachttermijnen / productconformiteit / garanties

Alle klachten, afgezien van klachten m.b.t. jonge planten, over het externe aspect en de specifieke zuiver- heid, moeten ingediend worden binnen 15 dagen na de ontvangst van de goederen.

Geen enkele vordering kan op grond van deze bepalingen door de koper ingediend worden voor ge- breken die:

- 50 dagen na de levering van de producten aan de koper vastgesteld worden en de kiemkracht betreffen.
- binnen de normale inzaai- en controletermijnen en onmiddellijk na de levering vastgesteld worden, wanneer de gebreken de authenticiteit van het zaaigoed, de variëteitzuiverheid en specifieke zuiverheid betreffen.

Voor jonge planten kunnen de goederen goedgekeurd worden bij ontvangst. Klachten moeten dan bin- nen 48 uur bij ons ingediend worden. Na deze termijnen zal de verzending als geaccepteerd beschouwd worden.

Bij de niet-naleving van de hierboven bepaalde voorwaarden, wordt verondersteld dat de ontvangst zon- der enig voorbehoud heeft plaatsgevonden en kan Graines VOLTZ niet meer aansprakelijk gesteld worden voor gebrek aan productconformiteit.

Gezien de natuur van de verkochte producten kan de verantwoordelijkheid van de verkoper, in geval van erkende of vastgestelde fouten en gebreken, in geen geval en met name wat betreft authenticiteit, vari- eteitzuiverheid, specifieke zuiverheid of kiemkracht, weerstandconformiteit, weerstand tegen stammen of rassen, tot op heden onbekende ziekten en aangekondigde toleranties, het bedrag van het geleverde artikel overschrijden, met in begrip van de gerechtvaardigde onkosten voortvloeiende uit de retournering van de goederen. Om de hierboven vermelde kwaliteit te garanderen, is het voor de koper verboden om de geleverde producten zelf of door een derde te graderuen, kalibreren, omhullen of behandelen, op welke wijze dan ook.

De klachten die wij naar aanleiding van een fout van ons zouden kunnen ontvangen, zullen wij aandach- tig beoordelen en wij zullen, indien nodig, niet weigeren om alle of een deel van de goederen in kwestie te vervangen of terug te betalen.

De koper is zich er tevens van bewust dat de illustraties, catalogi of andere beschrijvingen van Graines VOLTZ inzake de kwaliteit, het gewicht en de grootte van de producten, zoveel mogelijk in overeenstem- ming zijn met de tests en ervaring van Graines VOLTZ. Deze documenten kunnen echter in geen geval tot aansprakelijkheid leiden in geval van verschillende resultaten.

De koper is tevens op de hoogte dat de producten niet geschikt zijn voor menselijke of dierlijke consu- mptie.

13° Retourneringsmodaliteiten

Elke productretournering moet het onderwerp uitmaken van een formeel akkoord tussen de verkoper en koper. Elk verzoek om retournering moet gedaan worden binnen acht dagen na de verzending en de fysieke retournering van de goederen moet binnen een termijn van vijftien dagen na dit verzoek plaatsvinden. Alleen voor goederen die in de intacte originele verpakking worden geretourneerd, zal een tegod worden verstrekt dat echter niet meer kan bedragen dan 60% van de initiële waarde. Producten die geretourneerd worden zonder dit akkoord zullen ter beschikking van de koper gesteld worden en niet in aanmerking komen voor een tegod.

De kosten en risico's van een retournering komen altijd voor rekening van de koper.

Retournering van jonge planten wordt niet geaccepteerd.

14° Plateau met teeltproducten

Het plateau met teeltproducten en voor de 'rigide' transport van planten is en blijft op elk moment het eigendom van Graines VOLTZ en mag niet gebruikt worden door derden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Graines VOLTZ. De klant moet de plateaus opslaan op een schone plek en ze beschikbaar houden voor Graines VOLTZ die verantwoordelijk is voor de retournering ervan naar het productiecentrum. Een boete van € 5,- per plateau kan in rekening worden gebracht als het plateau niet geretourneerd wordt. Een boete van € 10,- per plateau zal in rekening worden gebracht wanneer het plateau door een derde gebruikt wordt zonder schriftelijke goedkeuring van Graines VOLTZ en de retournering ervan naar het logistieke centrum van Graines VOLTZ zal voor rekening komen van de klant.

15° Illustraties in kleur

De kleurenfoto's in onze catalogi werden genomen onder gunstige groeiomstandigheden en de identieke resultaten kunnen niet automatisch worden gegarandeerd. In sommige gevallen kunnen ze geen exacte afspiegeling van 100% van de plant zijn, vanwege afdrukomstandigheden.

De kleuren, nuances en vegetatiecycli zijn louter indicatief en niet contractueel.

16° Geval van overmacht

Bestellingen worden uitgevoerd behalve in geval van overmacht. Worden beschouwd als gevallen van overmacht, bij wijze van voorbeeld, maar niet beperkt tot: oorlogsdaden, stakingen, branden en onge- vallen in alle bedrijven die betrokken zijn bij de productie en distributie van de producten en planten.

17° Verborgen gebreken

De verborgen gebreken waarvoor de garantie geldig kan zijn, moeten bestaan op het moment van de risico-overdracht. De koper zal alle bewijsstukken moeten aanleveren met betrekking tot de werkelijkheid en het bestaan van de geconstateerde gebreken vóór de risico-overdracht.

Graines VOLTZ behoudt zich het recht voor om rechtstreeks of via een gemachtigde elke constatering en controle ter plaatse uit te voeren. De koper zal derhalve Graines VOLTZ alle medewerking verlenen om constateringen te doen en/of om de hierboven vermelde verificaties uit te voeren.

Geen enkele vordering kan op grond van deze bepalingen door de koper ingediend worden voor gebreken die verschijnen na het planten van de producten als de koper niet in staat is om te bewijzen dat hij de producten in kwestie regelmatig verworven heeft door facturen en/of certificaten van Graines VOLTZ van de verkoop aan te dragen.

Bij de niet-naleving van deze voorwaarden kan de garantie wegens verborgen gebreken van producten niet meer toegepast worden. Als blijkt dat de geleverde producten gebreken vertonen kunnen deze, met toestemming van Graines VOLTZ, het voorwerp uitmaken van een terugname of terugbetaling.

Graines VOLTZ kan alleen aansprakelijk gesteld worden voor verborgen gebreken in de hierboven bepaal- de voorwaarden als de koper de producten op een normale wijze gebruikt heeft, ze op welke manier dan ook niet gewijzigd heeft en ze opgeslagen, bewaard en gehanteerd heeft voor een behoud in goede staat.

18° Beding van eigendomsvoorbehoud

Wij behouden ons het eigendom van de geleverde goederen voor tot volledige betaling van de prijs. In dit opzicht en in de zin van deze bepaling, worden wissels of andere titels die een betaalverplichting inhouden, niet beschouwd als betaling.

Behoudens toestemming van de verkoper, heeft de koper het recht, in het kader van een normale uitbit- ting van zijn etablissement, om de geleverde goederen door te verkopen. Hij kan ze echter niet in pand geven en het eigendom er niet van overdragen bij wijze van garantie. In geval van doorverkoop aan een derde, staat hij ons alle vorderingen af die voor hem uit de doorverkoop resulteren. Toestemming voor doorverkoop wordt automatisch ingetrokken in geval van wanbetaling. In geval van beslag of een andere tussenkomst van een derde, dient de koper ons hiervan onmiddellijk op de hoogte te brengen. Ondanks de toepassing van onderhavig beding van eigendomsvoorbehoud draagt de koper de risico's in geval van verlies of vernietiging vanaf de levering van de goederen. Hij draagt tevens de kosten van de verzekering.

19° Resultaten

De verkregen resultaten hangen niet alleen af van de het product en de productkwaliteit, maar tevens van factoren die moeilijk of onmogelijk te beoordelen of te voorzien zijn en die kunnen variëren met name afhankelijk van de regio, de omgeving, de agronomische en atmosferische omstandigheden, de technici en teeltmethoden. Advies en suggesties zijn louter van indicatieve aard en zijn geen garantie voor een goede oogst.

20° Bescherming van persoonsgegevens

De persoonsgegevens van de klant die in het kader van een bestelling verzameld en bewaard worden, dienen uitsluitend voor het goede beheer van de bestellingen, leveringen en facturen.

Graines Voltz behoudt zich het recht voor om de door de klant overgedragen gegevens te gebruiken voor commerciële doeleinden als deze hiermee instemt tijdens de registratie van zijn persoonsgegevens. Ze kunnen echter, onder voorbehoud van voor sommige gegevens strengere privacyregels, gedeeld wor- den binnen onze groep met onze contractuele partners, dienstverleners, onderaannemers voor dezelfde doeleinden en met wettelijk bevoegde gerechtelijke of administratieve autoriteiten.

Deze gegevens kunnen overgedragen worden naar landen buiten de Europese Unie die een gelijkwaardig beschermingsniveau bieden.

In overeenstemming met de Informatiewet nr. 78/17 van 6 januari 1978, heeft u recht op informatie, toegang, wijziging en rectivering van uw persoonsgegevens om gegronde reden, door te schrijven naar het volgende adres: Graines VOLTZ SA, 1 rue Edouard Branly 68000 Colmar, ter attentie van de functionaris voor gegevensbescherming.

21° Bevoegdheidstoewijzing

In geval van een geschil is het Franse recht van toepassing.

Al onze verkopen worden gedaan volgens de hierboven vermelde voorwaarden en het feit een bestelling bij ons te doen houdt aanvaarding in van deze voorwaarden. Geschillen, van welke aard dan ook, zullen beoordeeld worden door de rechtbanken van het rechtsgebied van COLMAR; alleen zij zijn bevoegd voor de bepaling van aansprakelijkheid, zelfs in kortgeding.



VOLTZ

MARAÎCHAGE



VOLTZ

17, rue Lavoisier - Z.A. La Perrière - Brain-sur-l'Authion
49800 LOIRE-AUTHION
www.voltz-maraichage.be



CAT 597